



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 05.05.1998
KOM(1998) 284 slutlig

98/ 0161 (ACC)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

**om införande under 1998 av en koncession i form av en gemenskapstullkvot för
hasselnötter till förmån för Turkiet och om tillfälligt upphävande av vissa
koncessioner**

(framlagt av Kommissionen)

MOTIVERING

Ärende: Utkast till rådets förordning om införande under 1998 av en koncession form av en gemenskapstullkvot för hasselnötter till förmån för Turkiet och om tillfälligt upphävande av vissa koncessioner

Syftet med detta utkast till förordning är att tillfälligt upphäva vissa autonoma och konventionella koncessioner som gemenskapen beviljat Turkiet.

Turkiet förbjuder sedan 1996 import av levande nötkreatur och tillämpar importrestriktioner på nötkött. Kommissionen anser att dessa åtgärder är ogrundade och att de utgör ett icke tullmässigt handelshinder.

Med hänsyn till att tre förhandlingar med de turkiska myndigheterna om detta problem har misslyckats, till att denna blockering får negativa effekterna på gemenskapens export och till att gemenskapen inte kommer att kunna åtnjuta de koncessioner som Turkiet beviljat den inom ramen för associeringsrådets beslut nr 1/98, vilket nyligen fattades, föreslås situationen balanseras med hjälp av följande åtgärder:

1. Tillfälligt upphävande av öppnandet av en autonom tullkvot för hasselnötter (KN-nummer 0802 21 00 och 0802 22 00).
2. Tillfälligt upphävande av öppnandet av två konventionella tullkvoter för vattenmeloner (KN-nummer ex 0807 11 00) och för vissa bearbetade tomater (KN-nummer 2002 90 31, 2002 90 39, 2002 90 91, 2002 90 99).

Dessa åtgärder som syftar till att skydda gemenskapens kommersiella intressen kommer kommissionen att upphäva så snart Turkiet tar bort hindren för gemenskapens förmånsbehandlade export.

Förslag till
RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om införande under 1998 av en koncession i form av en gemenskapstullkvot för hasselnötter till förmån för Turkiet och om tillfälligt upphävande av vissa koncessioner

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Inom ramen för associeringsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet¹ har koncessioner för vissa jordbruksprodukter beviljats detta land.

Till följd av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning är det lämpligt att koncessionen för hasselnötter anpassas särskilt med beaktande av de ordningar för handel med denna produkt som fanns mellan Österrike, Finland och Sverige, å ena sidan, och Turkiet, å andra sidan.

Under tiden och i enlighet med artiklarna 76, 102 och 128 i 1994 års anslutningsakt måste gemenskapen vidta nödvändiga åtgärder för att råda bot på denna situation. Dessa åtgärder bör ha formen av autonoma gemenskapstullkvoter som motsvarar de konventionella förmånstullkoncessioner som tillämpas av Österrike, Finland och Sverige.

I beslut 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet föreskrivs att de förmåner som beviljas när det gäller import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet bör förbättras och sammanställas. I beslutet fastställs även förmånstullkoncessioner för gemenskapens export av kött och levande djur till Turkiet.

Turkiet förbjuder sedan 1996 import av levande nötkreatur (KN-nummer 0102) och tillämpar importrestriktioner när det gäller import av nötkött (KN-nummer 0201-0202). Dessa åtgärder i form av kvantitativa importrestriktioner är inte förenliga med avtalet och hindrar gemenskapen att åtnjuta de koncessioner som den beviljats inom ramen för beslut

¹ EGT L 217, 29.12.1964, s. 3687/64.

1/98. Trots de förhandlingar som fördes med Turkiet mellan november 1997 och februari 1998 för att hitta en lösning på detta problem fortsätter de kvantitativa restriktionerna.

På grund av dessa åtgärder blockeras exporten av produkterna i fråga med ursprung i gemenskapen till Turkiet. För att skydda gemenskapens kommersiella intressen bör situationen balanseras genom likvärdiga åtgärder. De koncessioner som föreskrivs i bilagan till denna förordning bör därför tillfälligt upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar gemenskapens gällande importordning för hasselnötter, i enlighet med det avtal som slutits mellan gemenskapen och Turkiet, skall den befintliga gemenskapstullkvoten ökas autonomt för 1998 i enlighet med bilaga I till denna förordning. Artiklarna 4 till 8 i förordning (EG) nr 1981/94² skall tillämpas.

Artikel 2

Den autonoma tullkvot på 9 060 ton som anges i artikel 1 och de två tullkvoter som anges i bilaga II skall tillfälligt upphävas.

Artikel 3

Enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EG) nr 2200/96³ eller, i förekommande fall, enligt motsvarande artiklar i andra förordningar om gemensamma organisationer av marknaderna för jordbruksprodukter eller enligt artikel 6 och 7 i förordning (EG) nr 1981/94 kommer kommissionen att upphöra med de åtgärder som avses i artikel 2 så snart hindren för förmånsbehandlad export från gemenskapen till Turkiet tas bort.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

² EGT L 199, 2.8.1994, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 650/98 av den 23 mars 1998 (EGT L 88, 24.3.1998, s. 8).

³ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

Bilaga I

Löp-nummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Konventionell kvotvolym (i ton) (1)	Autonom kvotvolym (i ton)	Kvottullsats
09.0201	08022100 08022200	Hasselnötter (<i>Corylus</i> spp.), färska eller torkade, med eller utan skal	25 000	9 060	Befrielse
(1) Befintlig tullkvot som öppnas i enlighet med gemenskapsavtal om förmånsbehandling.					

Bilaga II

Löp-nummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Kvotvolym per år eller per angiven period (i ton)	Kvottullsats
09.0217	ex 0807 11 00	Vattenmeloner, färska, 16 juni - 31 mars	14 000	Befrielse
09.0209	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Andra slag av tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, än hela eller i bitar, med en torrs substans av minst 12 viktprocent 1 juli - 31 december	15 000 med en torrs substans av 28/30 % i viktprocent	Befrielse

FINANSIERINGSÖVERSIKT				
1. BUDGETRUBRIK: Kapitel 10 - jordbrukstullar		ANSLAG: 623,8 miljoner ecu		
2. BETECKNING AV ÅTGÄRDEN: Utkast till rådets förordning om införande under 1998 av en koncession i form av en gemenskapstullkvot för hasselnötter till förmån för Turkiet och om tillfälligt upphävande av vissa koncessioner				
3. RÄTTSLIG GRUND: Artikel 113 i fördraget				
4. MÅLSÄTTNING: Tillfällig anpassning av de gemenskapstullkvoter som tilldelats Turkiet i samband med utvidgningen av unionen				
5. EKONOMISKA KONSEKVENSER:	12 månaders-period	Pågående budgetår (98)	Följande budgetår (99)	
5.0 UTGIFTER SOM DEBITERAS		i miljoner ecu		
- EG:s budget (exportbidrag/interventioner)				
- medlemsstaternas budget				
- andra				
5.1 INTÄKTER				
- Gemenskapens egna medel(avgifter/tull)		- 172 049 ¹		
- Nationella inkomstkällor		+ 3 193 101 ²		
	1998	1999	2000	2001
5.0.1 BERÄKNADE UTGIFTER				
5.1.1 BERÄKNADE INTÄKTER	3 miljoner ecu			
5.2 BERÄKNINGSMETOD: (Se bilaga)				
6.0 Är finansiering möjlig genom de medel som anslagits under berört kapitel i den löpande budgeten?			ja/nej	
6.1 Är finansiering möjlig genom överföring mellan kapitel i den löpande budgeten?			ja/nej	
6.2 Är en tilläggsbudget nödvändig?			ja/nej	
6.3 Skall medel anslås i kommande budgetar?			ja/nej	
ANMÄRKNINGAR:				

1. **Koncession för hasselnötter**

Denna koncession är en förlängning av den åtgärd som vidtogs 1997 (rådets förordning 1555/97)

Nuvarande tull = 3,5 % Föreslagen tull = 0 %

autonom kvot = 9 060 t.

Enhetligt cif-värde = 4,5 \$/kg eller 4,1 ecu/kg

Förluster = 9 060 t x 0,035 x 4,1 ecu/kg x 90 % x 1 000 = -1 170 099

Flöde eller ytterligare effekter jämfört med 1997 = 998 050 - 1 170,099 = -172, 049

2. **Tillfälligt upphävande av koncessioner**

Teoretiska vinster av egna medel på grund av att koncessionerna tillfälligt upphävs, förutsatt av importflödet förblir oförändrat.

Hasselnötter: 9 060 t x 0,035 x 4,1 ecu/kg x 90 % x 1 000 = 1 170 099

Tomater: 15 000 t x 723 ecu/t x 16,2 % = 1 756 890

Vattenmeloner: 14 000 t x 192 ecu/t x 9,9 % = 266 112

	+ -----	
Totalt		3 193 101

3. Om importflödet minskas på grund av att koncessionerna tillfälligt upphävs minskar likaså den teoretiska vinsten av de egna medlen.

ISSN 1024-4506

KOM(98) 284 slutlig

DOKUMENT

SV

11 03 02 10

Katalognummer : CB-CO-98-293-SV-C

ISBN 92-78-35578-X

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg